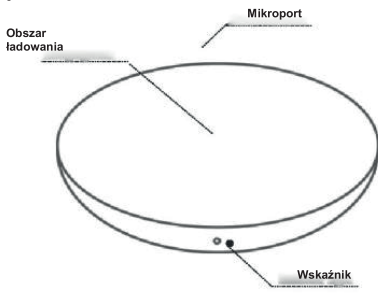


Ładowarka bezprzewodowa KYOTO (09115)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Omówienie produktu:



Dane techniczne:

Wejście	DC 5V/2A
Wyjście	5W
Odległość transmisji	<10mm(optymalnie 3,5mm)
Temperatura pracy	-5~40°C

Sposób użytkowania:

1. Podłączyć kabel USB do źródła zasilania. Wskaźnik zmieni kolor na niebieski, a następnie wyłączy się (wskaźnik wyłącza się, gdy ładowarka jest prawidłowo podłączona).
2. Umieścić kompatybilne urządzenie przenośne w obszarze ładowania tak, by ekran był skierowany na zewnątrz. (Dla optymalnej wydajności umieścić urządzenie przenośne w środku podkładki ładującej)
3. Ponieważ urządzenie przenośne i ładowarka mogą potrzebować czasu na przygotowanie do ładowania, ładowanie może rozpocząć się w ciągu kilka sekund. Po rozpoczęciu ładowania można odczytać stan naładowania urządzenia lub sprawdzić, czy wskaźnik zmienił kolor na niebieski.

Status wskaźnika:

- Niebieska „oddychająca” kontrolka wskazuje, że telefon znajduje się w trybie ładowania.
- Migające niebieskie światło wskazuje, że ładowane urządzenie nie jest prawidłowo umieszczone lub ładowarka bezprzewodowa znajduje się w trybie ochrony przed wpływem niektórych ciał obcych, takich jak elementy metalowe lub karty magnetyczne.

Uwagi:

- Ładowarka wykorzystuje technologię indukcyjnego ładowania elektromagnetycznego. Nie należy umieszczać żadnych obcych materiałów (zazwyczaj metalowych przedmiotów) pomiędzy ładowarką a urządzeniem przenośnym.
- Ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo, jeśli urządzenie przenośne posiada podłączona grubą metalową obudowę lub obudowany akumulator. W takim przypadku należy zdjąć obudowę przed ładowaniem.
- Wibrowanie urządzenia przenośnego (takie jak przy powiadomieniu o wiadomościach) może spowodować usunięcie z ładowarki i zatrzymanie ładowania. Należy wyłączyć wibracje w urządzeniu przenośnym, jeśli zdarzają się one często.
- Ta bezprzewodowa bambusowa podkładka ładująca rozgrzewa się łatwiej niż inne urządzenia, więc urządzenie mobilne może się nagrzewać podczas ładowania (to normalne, że urządzenia mobilne nagrzewają się nieco podczas ładowania). Aby przedłużyć żywotność akumulatora w urządzeniu przenośnym, ładowarka może wyłączyć tryb ładowania, gdy urządzenie przenośne jest przegrzane i naładowane w 80%. Ładowanie rozpocznie się ponownie, gdy urządzenie przenośne ostygnie. Przed ładowaniem należy przenieść urządzenie w chłodne miejsce, jeśli temperatura jest zbyt wysoka.
- Aby zapewnić wydajność ładowarki bezprzewodowej, przed ładowaniem należy sprawdzić, czy kabel USB i urządzenie przenośne są prawidłowo podłączone.
- Ładowarka jest kompatybilna tylko z telefonami z funkcją ładowania bezprzewodowego.
- Produkt ten posiada system wieloprocessorowy, w tym zabezpieczenie nadprądowe, zabezpieczenie nad napięciowe i wykrywanie ciał obcych. Migający niebieski wskaźnik oznacza, że produkt znajduje się w trybie ochrony. Proszę usunąć ładowane urządzenie i umieścić je z powrotem po pewnym czasie. Jeśli wskaźnik nadal miga na niebiesko, odłączyć przewód ładowania i podłączyć go ponownie.

Ostrzeżenie:

- Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać ładowarki, aby uniknąć uszkodzenia elementów elektronicznych znajdujących się w ładowarce i innych zagrożeń.
- Nie uderzać, upuszczać, przebiegać ani ścisnąć produktu.
- Ładowarkę (zalecana odległość ponad 50 cm) należy przechowywać z dala od wszczepionych urządzeń medycznych (takich jak rozrusznik serca i sztuczny implant ślimakowy itp).
- Nie należy umieszczać karty magnetycznej, karty IC (np. Identyfikatora lub karty kredytowej) bezpośrednio na powierzchni podkładki ładującej - może to doprowadzić do jej uszkodzenia.
- Nie należy używać produktu w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.



Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. W celu właściwego przetwarzania, odzysku i recyklingu urządzenie należy przekazać ^{do} wyznaczonych punktów zbiórki, w których urządzenia tego typu są przyjmowane nieodpłatnie. W niektórych krajach po zakupie podobnego produktu zużyte urządzenia można również zwrócić do lokalnego sprzedawcy. Prawidłowa utylizacja tego typu produktów pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami. W celu uzyskania dalszych szczegółów dotyczących najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki należy skontaktować się z organem władz lokalnych. Za nieprawidłowe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary, zgodnie z przepisami krajowymi.



Niniejszym spółka Asgard Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i pozostałymi postanowieniami Dyrektywy UE dotyczącej „nowego podejścia”.

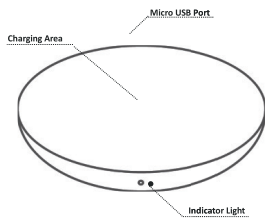
Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17 Baranowo, 62-081 Przeźmierowo, POLSKA



Wireless charger KYOTO (09115)

USER MANUAL

Product overview:



Specifications:

Input	DC 5V/2A
Output	5W
Transmission Distance	≤10mm(3.5mm optimum)
Operating Temperature	-5~40°C

How to use:

1. Connect the USB cable to a power source. The indicator will turn blue then will turn off (When the charger is properly connected, the indicator turns off.)
2. Place a compatible mobile device on the charging area and keep its screen outwards. (For optimal performance, please place the mobile device in the center of the charging pad.)
3. As the mobile device and the charger may need time to get ready for charging, the charging may start in several seconds. When the charging started, you can tell from the charging status on your device or check if the indicator turns blue.

Indicator lighting status:

- Blue breathing light indicates your phone is being charged.
- Flash blue light indicates the charging device is not properly placed or the wireless charger is in self-protection mode for being affected by some foreign objects such as metal materials or magnetic cards.

Notes:

- The charger uses electromagnetic inductive charging technology, please do not place any foreign materials (typically metal objects) between the charger and the mobile device.
- The wireless charger may not work properly if a thick, metal case or battery case is attached to the mobile device. In this case, please remove the case before charging.
- The vibration of your mobile device (such as message notifications) may move it from the charger and make it stop charging. Please turn vibrate off on your mobile device if it happens frequently.
- This bamboo wireless charging pad is tend to get hot easier than others, so the mobile device may get hot too while charging (it is normal for mobile devices to get a little bit hot when charging). In order to prolong the battery life of your mobile device, the charger may stop charging when the mobile device is overheating and 80% charged. And it will start charging again when your mobile device cools down. Please move the device to a cool place before recharging if the temperature goes too high.
- To ensure the performance of the wireless charger, please check to see if the USB cable and mobile device are properly connected before charging.
- The charger is only compatible with wireless charging enabled phones.
- This product provides multi-protection system, including overcurrent protection, overvoltage protection, and foreign objects detection. When the blue indicator starts to flash, the product is in self-protection mode. Please remove the charging device and place it back after a while. If the indicator still flashes in blue light, please disconnect the charging cable and reconnect again.

Warning:

- Do not dismantle or repair the charger by yourself to avoid damaging electronic components contained in the charger or causing other dangers.
- Do not knock, drop, puncture or squeeze the product.
- Keep the charger (distance over 50 cm is suggested) away from implanted medical devices (such as cardiac pacemaker and artificial cochlear implant, etc.) to avoid potential interference to the implanted medical devices.
- Do not place your magnetic stripe card or IC card (such as ID card or credit card) directly on the surface of the charging pad, or it may be disabled.
- Do not use the product in places with extreme heat and humidity.



Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment

This symbol on the product means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.



Asgard sp z o.o. hereby declares that this product complies with the essential requirements of the New Approach Directives of the European Union

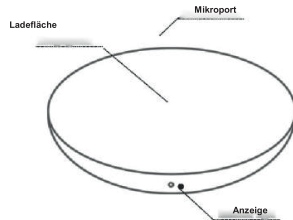
Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17 Baranowo, 62-081 Przeźmierowo, POLAND



Kabelloses Ladegerät KYOTO (09115)

BEDIENUNGSANLEITUNG

Produktübersicht:



Technische Daten:

Eingang	DC 5 V / 2 A
Ausgang	5W
Übertragungsreichweite	<10 mm (optimalerweise 3,5 mm)
Arbeits-temperatur	-5 ~ 40 °C

Verwendung:

1. Schließen Sie das USB-Kabel an die Stromquelle an. Die Anzeige leuchtet blau und erlischt dann (die Anzeige erlischt, wenn das Ladegerät richtig angeschlossen ist).
2. Stellen Sie ein kompatibles Mobilgerät so in den Ladebereich, dass der Bildschirm nach außen gerichtet ist. (Um eine optimale Leistung zu erzielen, platzieren Sie das Mobilgerät in der Mitte der Ladeunterlage.)
3. Da Ihr Mobilgerät und Ihr Ladegerät möglicherweise einige Zeit benötigen, um sich auf den Ladevorgang vorzubereiten, kann der Ladevorgang in wenigen Sekunden beginnen. Nach dem Ladevorgang können Sie den Ladezustand des Geräts ablesen oder prüfen, ob die Anzeige blau geworden ist.

Status der Anzeige:

- Ein blaues „atmendes“ Licht zeigt an, dass sich das Telefon im Lademodus befindet.
- Ein blinkendes blaues Licht zeigt an, dass das geladene Gerät nicht richtig positioniert ist oder sich das kabellose Ladegerät im Schutzmodus gegen einige Fremdkörper wie Metallteile oder Magnetkarten befindet.

Bemerkungen:

- Das Ladegerät verwendet die induktive elektromagnetische Ladetechnologie. Platzieren Sie keine Fremdkörper (normalerweise Metallgegenstände) zwischen dem Ladegerät und dem Mobilgerät.
- Das kabellose Ladegerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn das Mobilgerät ein dickes Metallgehäuse hat oder sein Akku umbaut ist. Entfernen Sie in diesem Fall die Abdeckung, bevor Sie den Akku aufladen.
- Durch Vibrieren eines Mobilgeräts (z. B. bei Benachrichtigungen) kann es aus dem Ladegerät entfernt und der Ladevorgang beendet werden. Schalten Sie Vibrationen auf Ihrem Mobilgerät aus, wenn sie häufig auftreten.
- Dieses kabellose Bambus-Ladegerät erwärmt sich leichter als andere Geräte, sodass sich Ihr Mobilgerät während des Ladevorgangs möglicherweise erwärmt (es ist normal, dass sich mobile Geräte während des Ladevorgangs leicht erwärmen). Um die Lebensdauer des Akkus in einem tragbaren Gerät zu verlängern, kann das Ladegerät den Lademodus deaktivieren, wenn das tragbare Gerät überhitzt und zu 80 % aufgeladen ist. Der Ladevorgang beginnt erneut, wenn das Mobilgerät abgekühlt ist. Stellen Sie das Gerät vor dem Laden an einen kühlen Ort, wenn die Temperatur zu hoch ist.
- Stellen Sie vor dem Aufladen sicher, dass das USB-Kabel und das Mobilgerät richtig verbunden sind, um die Leistung des drahtlosen Ladegeräts zu gewährleisten.
- Das Ladegerät ist nur mit Telefonen mit drahtloser Ladefunktion kompatibel.
- Dieses Produkt verfügt über ein Multiprozessorsystem, einschließlich Überstromschutz, Überspannungsschutz und Fremdkörpererkennung. Eine blinkende blaue Anzeige bedeutet, dass sich das Produkt im Schutzmodus befindet. Bitte entfernen Sie das aufgeladene Gerät und setzen Sie es nach einiger Zeit wieder ein. Wenn die Anzeige immer noch blau blinkt, ziehen Sie das Ladekabel ab und schließen Sie es wieder an.

Warnung:

- Zerlegen oder reparieren Sie das Ladegerät nicht selbst, um Schäden an den elektronischen Bauteilen des Ladegeräts und andere Gefahren zu vermeiden.
- Das Produkt nicht anschlagen, fallen lassen, durchstechen oder zusammendrücken.
- Halten Sie das Ladegerät (empfohlener Abstand über 50 cm) von implantierten medizinischen Geräten (wie Herzschrittmachern und künstlichen Cochlea-Implantaten usw.) fern.
- Legen Sie keine Magnetkarte, IC-Karte (z. B. Zugangskarte oder Kreditkarte) direkt auf die Oberfläche der Ladeunterlage - sie könnten beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten mit hoher Temperatur und Luftfeuchtigkeit.



Ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte

Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Verarbeitung, Verwertung und Wiederverwertung sollte das Gerät an ausgewiesene Sammelstellen geschickt werden, an denen Geräte dieses Typs kostenlos angenommen werden. In einigen Ländern können Sie gebrauchte Geräte nach dem Kauf eines ähnlichen Produkts auch an Ihren Händler vor Ort zurückgeben. Die richtige Entsorgung dieser Art von Produkten trägt dazu bei, wertvolle natürliche Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und den Zustand der Umwelt zu vermeiden, die mit einer unsachgemäßen Abfallentsorgung einhergehen. Weitere Informationen zur nächstgelegenen ausgewiesenen Sammelstelle erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde. Die unsachgemäße Entsorgung dieses Abfalls kann, gemäß den nationalen Vorschriften, bestraft werden.



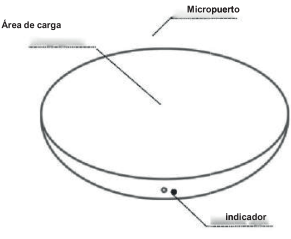
Hiermit erklärt die Firma Asgard Sp. z o.o., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der EU-Richtlinien in Bezug auf den „neuen Ansatz“ entspricht.

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17 Baranowo, 62-081 Przeźmierowo, POLEN



Cargador inalámbrico KYOTO
(09115)
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Descripción del producto:



Datos técnicos:

Entrada	DC 5V/2A
Salida	5W
Distancia de transmisión	<10 mm (óptimamente 3.5 mm)
Temperatura de trabajo	-5~40°C

Modo de uso:

1. Conecte el cable USB a la fuente de alimentación. El indicador se vuelve azul y luego se apaga (el indicador se apaga cuando el cargador está conectado correctamente).
2. Coloque un dispositivo móvil compatible en el área de carga con la pantalla hacia fuera. (Para un rendimiento óptimo, coloque el dispositivo móvil en el medio de la plataforma de carga).
3. Debido a que su dispositivo móvil y su cargador pueden necesitar tiempo para prepararse para la carga, la carga puede comenzar en unos segundos. Una vez iniciada la carga, puede leer el estado de carga del dispositivo o verificar si el indicador se vuelve azul.

Estado del indicador:

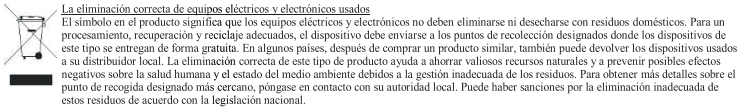
- Una luz azul "transpirable" indica que el teléfono está en modo de carga.
- Una luz azul intermitente indica que el dispositivo que se está cargando no está colocado correctamente o que el cargador inalámbrico está en modo de protección contra algunos objetos extraños, como piezas metálicas o tarjetas magnéticas.

Notas:

- El cargador utiliza tecnología de carga electromagnética inductiva. No coloque ningún material extraño (generalmente objetos metálicos) entre el cargador y el dispositivo móvil.
- Es posible que el cargador inalámbrico no funcione correctamente si el dispositivo móvil tiene una carcasa metálica gruesa o una batería bajo una cubierta. En este caso, retire la cubierta antes de cargar.
- Las vibraciones del dispositivo móvil (p. ej. cuando se envían alertas de mensajes) pueden removerlo del cargador y detener la carga. Apague las vibraciones en su dispositivo móvil si ocurren con frecuencia.
- Esta plataforma de carga inalámbrica de bambú se calienta más fácilmente que otros dispositivos, por lo que el dispositivo móvil puede calentarse durante la carga (es normal que los dispositivos móviles se calienten ligeramente durante la carga). Para extender la vida útil de la batería en un dispositivo móvil, el cargador puede apagar el modo de carga cuando el dispositivo móvil se sobrecalienta y se carga al 80%. La carga comenzará nuevamente cuando el dispositivo móvil se haya enfriado. Antes de cargar, mueva el dispositivo a un lugar fresco si la temperatura es demasiado alta.
- Para garantizar el rendimiento del cargador inalámbrico, asegúrese de que el cable USB y el dispositivo móvil estén conectados correctamente antes de cargar.
- El cargador solo es compatible con teléfonos con la función de carga inalámbrica.
- Este producto tiene un sistema multiprocesador, que incluye protección contra sobrecorriente, protección contra sobretensión y detección de cuerpos extraños. Un indicador azul parpadeante significa que el producto está en modo de protección. Retire el dispositivo que se está cargando y vuelva a colocarlo después de un tiempo. Si el indicador aún parpadea en azul, desconecte el cable de carga y vuelva a conectarlo.

Advertencia:

- No desmantele ni repare el cargador por su propia cuenta para evitar daños a los componentes electrónicos del cargador y otros peligros.
- No golpee, no deje caer, no perforo ni aplaste el producto.
- Mantenga el cargador (distancia recomendada superior a 50 cm) alejado de los dispositivos médicos implantados (como un marcapasos y un implante coclear artificial, etc.).
- No coloque la tarjeta magnética, la tarjeta IC (p. ej., tarjeta de identificación o tarjeta de crédito) directamente sobre la superficie de la plataforma de carga, ya que podría dañarla.
- No utilice el producto en lugares con alta temperatura y humedad.

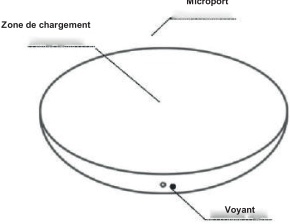


Por la presente, Asgard Sp. z o.o. declara que este producto cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones de las Directivas de Nuevo Enfoque de la Unión Europea.

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17 Baranowo, 62-081 Przeźmierowo, POLONIA

Chargeur sans fil KYOTO (09115)
MODE D'EMPLOI

Présentation du produit :



Paramètres techniques :

Entrée	DC 5V/2A
Sortie	5W
Distance de transmission	<10Mm(de façon optimale 3.5mm)
Température de fonctionnement	-5~40°C

Mode d'utilisation :

1. Brancher le câble USB à une source d'alimentation. Le voyant devient bleu, puis s'éteint (le voyant s'éteint lorsque le chargeur de batterie est correctement connecté).
2. Placer un dispositif mobile compatible dans la zone de chargement de telle sorte que l'écran soit tourné vers l'extérieur. (Pour des performances optimales, placer l'appareil mobile au milieu du tapis de charge)
3. Étant donné que le dispositif mobile et le chargeur ont besoin de temps pour se préparer à la charge, le chargement peut commencer dans quelques secondes. Après le début de la charge il est possible de lire l'état de charge de l'appareil ou de vérifier si le voyant est devenu bleu.

État du voyant :

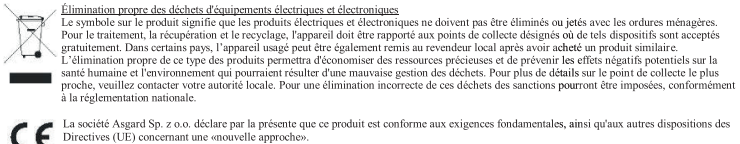
- Le voyant bleu « respirant » indique que le téléphone est en mode de charge.
- Le voyant bleu clignotant indique que l'appareil n'est pas bien placé ou le chargeur sans fil est dans le mode de la protection contre l'influence de certains corps étrangers tels que des pièces métalliques ou des cartes magnétiques.

Attention :

- Le chargeur utilise la technologie de la charge inductive électromagnétique. Ne pas placer de corps étrangers (le plus souvent des objets métalliques) entre le chargeur et l'appareil mobile.
- Le chargeur sans fil peut ne pas fonctionner correctement si le dispositif mobile a une grosse enveloppe métallique ou la batterie abritée. Dans ce cas, retirer l'enveloppe avant de la charge.
- Les vibrations du dispositif portable (tels que les notifications de messages) peuvent causer son glissement du chargeur et l'arrêt de la charge. Désactiver les vibrations de votre appareil mobile si elles sont fréquentes.
- Ce tapis de recharge en bambou se réchauffe plus facilement que d'autres appareils, de sorte que le dispositif mobile peut chauffer pendant la charge (il est normal que les appareils mobiles chauffent légèrement pendant la charge). Pour prolonger la durée de la batterie dans l'appareil mobile, le chargeur peut désactiver le mode de charge lorsque l'appareil portable est surchauffé et chargé à 80%. La recharge redémarre lorsque l'appareil portable refroidit. Avant de charger, déplacer l'appareil dans un endroit frais, si la température est trop élevée.
- Pour assurer le rendement du chargeur sans fil, avant le chargement, vérifier si le câble USB et l'appareil mobile sont correctement connectés.
- Le chargeur n'est compatible qu'avec les téléphones avec fonction de recharge sans fil.
- Ce produit a un système multiprocesseur, y compris la protection contre les surintensités, la protection contre les surtensions et la détection de corps étrangers. Le témoin bleu clignotant indique que le produit est dans le mode de protection. Enlever le dispositif chargé et le remettre après un certain temps. Si le témoin clignote toujours en bleu, débrancher le câble de charge et le brancher à nouveau.

Avertissement :

- Ne pas démonter ou réparer le chargeur soi-même pour éviter l'endommagement des composants électroniques du chargeur et d'autres risques.
- Ne pas frapper, laisser tomber, percer ou presser le produit.
- Le chargeur (la distance recommandée de plus de 50 cm) doit être tenu à l'écart des dispositifs médicaux implantés (comme un stimulateur cardiaque et un implant cochléaire artificielle, etc.).
- Ne pas placer une carte magnétique, carte IC (par ex. badge ou carte de crédit) directement sur la surface du tapis de charge - cela peut l'endommager.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits à haute température et l'humidité.



La société Asgard Sp. z o.o. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales, ainsi qu'aux autres dispositions des Directives (UE) concernant une «nouvelle approche».

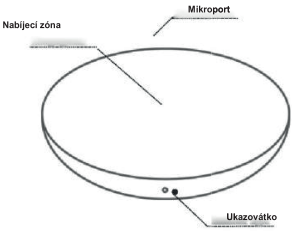
Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17 Baranowo, 62-081 Przeźmierowo, POLOGNE



**Bezdrátová nabíječka KYOTO
(09115)**

NÁVOD K OBSLUZE

Popis produktu:



Technické údaje:

Vstup	DC 5V/2A
Výstup	5W
Vzdálenost přenosu	<10 mm (optimální 3,5 mm)
Rozsah provozních teplot	-5~40 °C

Způsob použití:

1. Napojte USB kabel na napájecí zdroj. Indikátor změní barvu na modrou, a následně zhasne (indikátor se vypne je-li nabíječka správně napojena).
2. Do nabíjecí zóny vložte kompatibilní mobilní zařízení obrazovkou ven. (pro optimální výkon položte mobilní zařízení uprostřed nabíjecí podložky)
3. Protože mobilní zařízení a nabíječka mohou potřebovat více času na přípravu na nabíjení, může se nabíjení spustit až po několika vteřinách. Po zahájení nabíjení můžeme zkontrolovat stav nabití zařízení, nebo ověřit zda indikátor zmodral.

Status indikátoru:

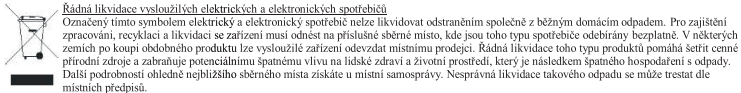
- Modrá „dýchající“ dioda informuje, že je telefon v režimu nabíjení.
- Blikající modré světlo informuje, že nabíjené zařízení není správně umístěno, nebo bezdrátová nabíječka je v režimu ochrany proti některým cizím tělesům, jako je kov, nebo magnetické karty.

Poznámky:

- Nabíječka využívá technologii indukčního elektromagnetického nabíjení. Nesmí se umísťovat žádné cizí předměty (obvyklé z kovu) mezi nabíječkou a mobilním zařízením.
- Bezdrátová nabíječka nebude správně fungovat, pokud mobilní zařízení je vybaveno silným kovovým krytem nebo dodatečně zajištěnou baterií. V takovém případě se kryt musí před nabíjením sundat.
- Vibrování mobilního zařízení (třeba při obdržení SMS zprávy), může toto zařízení shodit z nabíječky a přerušit nabíjení. Lze tomu zabránit vypnutím vibrace v mobilním zařízení.
- Ve srovnání s ostatními obdobnými zařízeními se tato bezdrátová nabíjecí bambusová podložka může snadno zahřát a proto se teplota mobilního zařízení může se při nabíjení zvýšit (zvýšení teploty povrchu při nabíjení je běžným jevem). Cílem prodloužit životnost baterie mobilního zařízení, může nabíječka přerušit nabíjení, bude-li teplota mobilního zařízení příliš vysoká a baterie dosáhne 80 % své kapacity. Nabíjení začne jakmile teplota mobilního zařízení klesne. Je-li okolní teplota příliš vysoká, raději umístěte nabíječku do chladnější místnosti.
- Pro zajištění účinnosti bezdrátové nabíječky zkontrolujte, zda je USB kabel a mobilní zařízení řádně napojené.
- Nabíječka je kompatibilní pouze s mobily, které podporují bezdrátové nabíjení.
- Tento produkt je vybaven systémem několika procesorů, včetně nadproudového a přepětového zabezpečení, a rozpoznávání cizích těles. Blikající modrý indikátor naznačuje, že se produkt nachází v ochranném režimu. Odstraňte nabíjené zařízení a umístěte je za nějakou dobu zpět. Pokud indikátor nadále modře bliká, odpojte napájecí kabel a opět zasuňte.

Upozornění:

- Nabíječku neupravujte ani do ní sami nezasahujte, aby předejit poškozením elektronických prvků nacházejících se uvnitř nabíječky a ostatním nebezpečím.
- Nemlátit, nepouštět, nepropichovat a nestlačovat produkt.
- Nabíječku (doporučená vzdálenost přes 50 cm) skladujte mimo implantované zdravotnické přístroje (jako je kardiostimulátor a umělý šnekový implantát atd.).
- Neumísťujte magnetickou kartu, IC kartu (např. identifikátor, nebo kreditní kartu) přímo na povrchu nabíjecí podložky - může ji to neodvratně poškodit.
- Nepoužívejte produkt v místech se zvýšenou vlhkostí, nebo při vysokých teplotách.



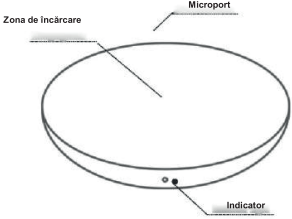
Tímto společnost Asgard Sp. z o.o. prohlašuje, že tento produkt splňuje základní požadavky a ostatní ustanovení směrnice EU založených na novém přístupu.

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, Baranowo, 62 081 Przeźmierowo, Polsko

**Încărcător wireless KYOTO
(09115)**

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Descrierea produsului:



Date tehnice:

Întrare	DC 5V/2A
Ieșire	5W
Distanța de transmisie	<10mm(optimal 3.5mm)
Temperatura de funcționare	-5~40°C

Mod de utilizare:

1. Conectați cablul USB la sursa de alimentare. Acest indicator își schimbă culoarea în albastru, iar apoi se oprește (indicatorul se oprește atunci când încărcătorul este conectat în mod corect).
2. Amplasați dispozitivul mobil compatibil pe suprafața de încărcare astfel încât ecranul să fie direcționat spre exterior. (Pentru un randament optim amplasați dispozitivul mobil în mijlocul suprafeței de încărcare)
3. Având în vedere faptul că dispozitivul mobil și încărcătorul pot necesita puțin timp pentru a începe încărcarea, acest proces poate începe în decurs de câteva secunde. După ce începe încărcarea puteți citi nivelul de încărcare sau verifica dacă indicatorul și-a schimbat culoarea în albastru.

Status indicator:

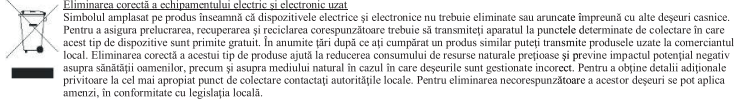
- Lampa de control albastră „respiatoare” indică faptul că telefonul este în modul de încărcare.
- Lumina albastră care clipește indică faptul că dispozitivul încărcat nu este amplasat corect sau că încărcătorul wireless se află în modul de protecție împotriva anumitor corpuri străine, precum elemente de metal sau carduri magnetice.

Atenție:

- Încărcătorul folosește tehnologia de încărcare electromagnetică. Nu amplasați niciun corp străin (de obicei obiecte din metal) între încărcător și dispozitivul mobil.
- Încărcătorul wireless poate să nu funcționeze corect în cazul în care dispozitivul mobil este dotat cu o carcasă groasă din metal sau cu un acumulator extern atașat. În acest caz trebuie să dați jos carcasa înainte de încărcare.
- În cazul în care dispozitivul mobil vibrează (cum este cazul în care primiți notificări pentru mesaje) poate duce la decuplarea de pe încărcător și întreruperea încărcării. Trebuie să opriți vibrațiile în dispozitivul mobil în caz în care apar des.
- Acest suport wireless din bambus se încălzește mai ușor decât alte dispozitive, așadar dispozitivul mobil se poate încălzi pe durata încărcării (este normal ca dispozitivele mobile să se încălzească pe durata încărcării). Pentru a prelungi durata de viață a acumulatorului din dispozitivul mobil încărcătorul poate opri modul de încărcare atunci când dispozitivul mobil este supraîncălzit și încărcat în 80%. Încărcarea începe din nou atunci când dispozitivul mobil se răcește. Înainte de încărcare trebuie să amplasați dispozitivul mobil într-un loc răcoros în cazul în care temperatura este prea ridicată.
- Pentru a asigura randamentul încărcătorului wireless, înainte de încărcare trebuie să verificați dacă cablul USB și dispozitivul mobil sunt conectate în mod corect.
- Încărcătorul este compatibil doar cu telefonul cu funcția de încărcare wireless.
- Acest produs este prevăzut cu un sistem multiprocesor, inclusiv protecție supracurent, protecție supratensiune și descoperire corpuri străine. Indicatorul albastru care clipește înseamnă că produsul se află în modul de protecție. Vă rugăm să îndepărtați dispozitivul încărcat și să-l amplasați înapoi după un anumit timp. În cazul în care dispozitivul clipește în continuare cu albastru, decuplați cablul de încărcare și conectați-l din nou.

Avertisment:

- Nu demontați pe cont propriu și nu reparați încărcătorul pentru a evita defectarea elementelor electronice din încărcător și alte pericole.
- Nu loviți, nu lăsați să cadă, nu strângeți și nu strângeți produsul.
- Încărcătorul (distanța recomandată de peste 50 cm) trebuie depozitat departe de dispozitivele medicale implantate (precum stimulator cardiac sau implant cohlear artificial etc).
- Nu amplasați carduri magnetice, carduri IC (de ex. Identificator sau card de credit) direct pe suprafața de încărcare - acest lucru poate duce la defectarea acestuia.
- Nu folosiți produsul în locuri cu temperatură și umiditate ridicate.



Prin prezenta Asgard Sp. z o.o. declară că acest produs este conform cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi ale Directivelor UE care constituie "Noua abordare".

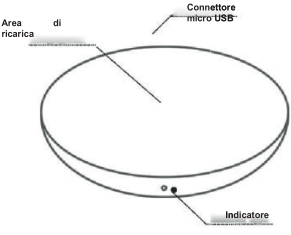
Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17 Baranowo, 62-081 Przeźmierowo, POLSKA



Caricatore senza filo KYOTO
(09115)

ISTRUZIONI D'USO

Descrizione del
prodotto:



Dati tecnici:

Ingresso	DC 5V / 2A
Uscita	5W
Distanza di trasmissione	<10 mm (ottimale 3.5mm)
Temperatura di funzionamento	-5~40°C

Modo di utilizzo:

- Collegare il cavo USB all'alimentazione. L'indicatore si accende in blu, quindi si spegne (l'indicatore si spegne quando il caricatore è collegato correttamente).
- Collocare un dispositivo portatile compatibile nell'area di ricarica con lo schermo rivolto verso l'esterno. (Per ottenere un'efficacia ottimale, collocare il dispositivo portatile al centro del supporto di ricarica)
- Poiché il dispositivo mobile e il caricatore potrebbero aver bisogno di un momento di preparazione alla ricarica, la stessa può iniziare in pochi secondi. Dopo l'inizio della ricarica, è possibile leggere lo stato di carica del dispositivo o controllare se l'indicatore ha cambiato colore a blu.

Stato dell'indicatore:

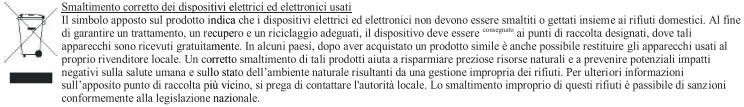
- L'indicatore blu "pulsante" significa che il telefono si trova in modalità di carica.
- La luce blu lampeggiante indica che il dispositivo in carica non è posizionato correttamente o che il caricatore senza filo è in modalità di protezione contro alcuni oggetti estranei, come parti metalliche o schede magnetiche.

Note:

- Il caricatore utilizza la tecnologia di carica elettromagnetica induttiva. Non introdurre materiali estranei (di solito oggetti metallici) tra il caricatore e il dispositivo portatile.
- Il caricatore senza fili potrebbe non funzionare correttamente se il dispositivo portatile è dotato di una spessa custodia metallica collegata ad esso o di un coperchio della batteria. In questo caso, la custodia deve essere rimossa prima della ricarica.
- Le vibrazioni del dispositivo mobile (ad esempio quando arriva un messaggio) possono causare lo spostamento dal caricatore e l'interruzione della ricarica. Disattivare le vibrazioni sul dispositivo portatile se si verificano frequentemente.
- Questo supporto di ricarica senza filo in bambù si riscalda più facilmente rispetto ad altri dispositivi, quindi il dispositivo mobile potrebbe riscaldarsi durante la ricarica (è normale che i dispositivi mobili si riscaldino un poco durante la ricarica). Per prolungare la durata della batteria del dispositivo mobile, il caricatore può disattivare la modalità di ricarica quando il dispositivo mobile è surriscaldato e carico all'80%. La carica ricomincerà dopo che il dispositivo portatile si sarà raffreddato. Se la temperatura è troppo alta, spostare l'apparecchio in un luogo fresco prima della ricarica.
- Per garantire l'efficienza del caricatore senza filo, assicurarsi che il cavo USB e il dispositivo portatile siano collegati correttamente prima della ricarica.
- Il caricatore è compatibile solo con telefoni con la funzione di ricarica senza filo.
- Il prodotto è dotato di un sistema multiprocessore che include una protezione da sovracorrente, una protezione da sovratensioni e una funzione di rilevamento di corpi estranei. Una spia blu lampeggiante indica che il prodotto è in modalità di protezione. In tal caso, allontanare il dispositivo caricato e collocarlo di nuovo dopo un po' di tempo. Se la spia continua a lampeggiare in blu, scollegare il cavo di carica e ricollegarlo.

Avvertimento:

- Non smontare o riparare il caricatore da soli per evitare danni ai componenti elettronici del caricatore e altri pericoli.
- Non colpire, far cadere, forare o stringere il prodotto.
- Tenere il caricatore lontano (si consiglia una distanza superiore a 50 cm) da dispositivi medici impiantati (pacemaker, impianti cocleari artificiali, ecc.).
- Non collocare carte magnetiche, carte bancarie (ad es. carta d'identità o carta di credito) direttamente sulla superficie del supporto di ricarica - questo potrebbe danneggiarle.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti ad alta temperatura e umidità.



Con la presente la società Asgard Sp. z o.o. dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle Direttive dell'Unione Europea relative al "Nuovo approccio".



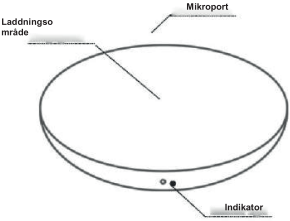
Asgard Sp. z o.o., via ul. Rolna 17 Baranowo, 62-081 Przeźmierowo, POLONIA



Trådlös laddare KYOTO (09115)

BRUKSANVISNING

Produktöversikt:



Tekniska data:

Ingång	DC 5V / 2A
Utgång	5W
Överföringsavstånd	<10mm (optimalt 3.5mm)
Drifttemperatur	-5~40°C

Användning:

- Anslut USB-kabeln till en strömkälla. Indikatorn byter färgen till blått och slocknar sedan helt (indikatorn slocknar när laddaren är ordentligt ansluten).
- Placera en kompatibel mobil enhet i laddningsområdet med skärmen vänd utåt. (För optimal prestanda ska du lägga din mobila enhet mitt på laddningsplattan)
- Eftersom din mobila enhet och laddaren kan behöva mer tid för att förbereda sig för laddning kan laddningen starta inom några sekunder. När laddningen har startat kan du läsa av enhetens laddningsstatus eller kontrollera om indikatorn har bytt färgen till blått.

Indikatorstatus:

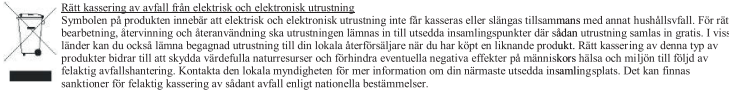
- När kontrollampen pulserar med blått ljus är telefonen i laddningsläge.
- Blinkande blått ljus indikerar att enheten som laddas inte ligger ordentligt eller den trådlösa laddaren är i skyddsläge mot påverkan från vissa främmande föremål, t.ex. metalldetaljer eller magnetkort.

Anmärkningar:

- Laddaren använder induktiv elektromagnetisk laddningsteknik. Placera inga främmande föremål (vanligtvis metallföremål) mellan laddaren och den mobila enheten.
- Det kan hända att den trådlösa laddaren inte fungerar som den ska om den mobila enheten har ett tjockt metallhölje eller inkpslat batteri. Ta i så fall bort höljet innan enheten laddas.
- Om din mobila enhet vibrerar (t.ex. vid meddelandesignalen) kan den glida av laddaren och stoppa laddningen. Stäng av vibrationer i din mobila enhet om de ofta inträffar.
- Denna trådlösa laddningsskiva av bambu värms lättare upp än andra enheter, så din mobila enhet kan värmas upp vid laddning (det är normalt att mobila enheter värms upp lite medan de laddas). För att förlänga batteriets livslängd i din mobila enhet kan laddaren inaktivera laddningsläget när din mobila enhet är överhettad och 80% laddad. Laddningen startar igen när din mobila enhet har svalnat. Flytta enheten till en sval plats innan laddningen påbörjas om temperaturen är för hög.
- Kontrollera att USB-kabeln och din mobila enhet är ordentligt anslutna innan du laddar för att säkerställa prestanda för den trådlösa laddaren.
- Laddaren är endast kompatibel med mobiltelefoner som har trådlös laddningsfunktion.
- Produkten har ett multiprocessorsystem som inkluderar bl.a. överströmsskydd, överspänningsskydd och detektering av främmande föremål. Blinkande blå indikator innebär att produkten är i skyddsläge. Ta bort enheten som laddas och sätt tillbaka den efter ett tag. Om indikatorn fortfarande blinkar blått, ta bort laddningskabeln och anslut den igen.

Varning:

- Du får inte ta isär eller reparera laddaren själv för att undvika skador på de elektroniska komponenterna i laddaren och andra risker.
- Du får inte slå, tappa, punktera eller pressa produkten.
- Förvara laddaren (rekommenderat avstånd är över 50 cm) borta från implanterad medicinsk utrustning (t.ex. pacemaker och hörselimplantat etc.).
- Placera inte magnetkort, IC-kort (t.ex. identifierare eller kreditkort) direkt på laddningsplattan - det kan skada kortet.
- Använd inte produkten vid hög temperatur och luftfuktighet.



Asgard Sp. z o.o. förklarar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande kraven och andra bestämmelser i EU:s direktiv enligt den nya metoden.



Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17 Baranowo, 62-081 Przeźmierowo, POLEN

